



# MISSAL

WITH ILLUSTRATIONS

*Fixed prayers of the Mass for the Roman  
Catholic liturgy in the ordinary form*



# **MISSAL**

WITH ILLUSTRATIONS

*Fixed prayers of the Mass for the Roman  
Catholic liturgy in the ordinary form*



**CELEBRATION  
OF THE MASS**



Doopsel, 2004

*Mt 28:19* — Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the holy Spirit.



# **IN NOMINE PATRIS SIGN OF THE CROSS**

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus  
Sancti.

Amen.

In the name of the Father, and of the Son,  
and of the Holy Spirit.

Amen.



Pope Benedict XVI greeting

*2 Cor 13:11-13* — Finally, brothers, rejoice. Mend your ways, encourage one another, agree with one another, live in peace, and the God of love and peace will be with you. Greet one another with a holy kiss. All the holy ones greet you. The grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the holy Spirit be with all of you.





## **SALUTATIO POPULI GREETING**

Gratia Domini nostri Jesu Christi, et  
caritas Dei, et communicatio Sancti  
Spiritus sit cum omnibus vobis.

Et cum spiritu tuo.

The grace of our Lord Jesus Christ, and  
the love of God and the fellowship of the  
Holy Spirit be with you all.

And also with you.



The prophecy of Daniel

*Dan 9:3-6* — I turned to the Lord God, pleading in earnest prayer, with fasting, sackcloth, and ashes. I prayed to the LORD, my God, and confessed, "Ah, Lord, great and awesome God, you who keep your merciful covenant toward those who love you and observe your commandments! We have sinned, been wicked and done evil; we have rebelled and departed from your commandments and your laws. We have not obeyed your servants the prophets, who spoke in your name to our kings, our princes, our fathers, and all the people of the land.



## ACTUS PAENITENTIALIS ACT OF PENITENCE

Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut  
apti simus ad sacra mysteria celebranda.

Confiteor Deo omnipotenti et vobis,  
fratres, quia peccavi nimis cogitatione,  
verbo, opere et omissione, mea  
cupla, mea culpa, mea maxima culpa.  
Ideo precor beatam Mariam semper  
Virginem, omnes Angelos et Sanctos, et  
vos, fratres, orare pro me ad Dominum  
Deum nostrum.

Misereatur nostri omnipotens Deus et,  
dimissis peccatis nostris, perducatur nos  
ad vitam aeternam.

Amen.

My brothers and sisters, to prepare  
ourselves to celebrate the sacred  
mysteries, let us call to mind our sins.

I confess to almighty God, and to you, my  
brothers and sisters, that I have sinned  
through my own fault in my thoughts and  
in my words, in what I have done, and in  
what I have failed to do. And I ask blessed  
Mary, ever virgin, all the angels and saints,  
and you, my brothers and sisters, to pray  
for me to the Lord our God.

May almighty God have mercy on us,  
forgive us our sins, and bring us to  
everlasting life.

Amen.



Pieter de Grebber, King David in prayer, ca. 1635-1640 (Museum Catharijneconvent, Utrecht)

*Ps 4:2-4* — Answer when I call, my saving God. In my troubles, you cleared a way; show me favor; hear my prayer. How long will you people mock my honor, love what is worthless, chase after lies? Selah Know that the LORD works wonders for the faithful; the LORD hears when I call out.



## MISERICORDIAM

Miserere nostri, Domine.

Quia peccavimus tibi.

Ostende nobis, Domine, misericordiam  
tuam.

Et salutare tuum da nobis.

Misereatur nostri omnipotens Deus et,  
dimissis peccatis nostris, perducatur nos  
ad vitam aeternam.

Amen.

Lord, we have sinned against you.

Lord, have mercy.

Lord, show us your mercy and love.

And grant us your salvation.

May almighty God have mercy on us,  
forgive us our sins, and bring us to  
everlasting life.

Amen.



Jesus heals the blind

*Mt 20:30-34* — Two blind men were sitting by the roadside, and when they heard that Jesus was passing by, they cried out, "(Lord,) Son of David, have pity on us!" The crowd warned them to be silent, but they called out all the more, "Lord, Son of David, have pity on us!" Jesus stopped and called them and said, "What do you want me to do for you?" They answered him, "Lord, let our eyes be opened." Moved with pity, Jesus touched their eyes. Immediately they received their sight, and followed him.



## KYRIE

Kyrie eleison.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

Lord, have mercy.

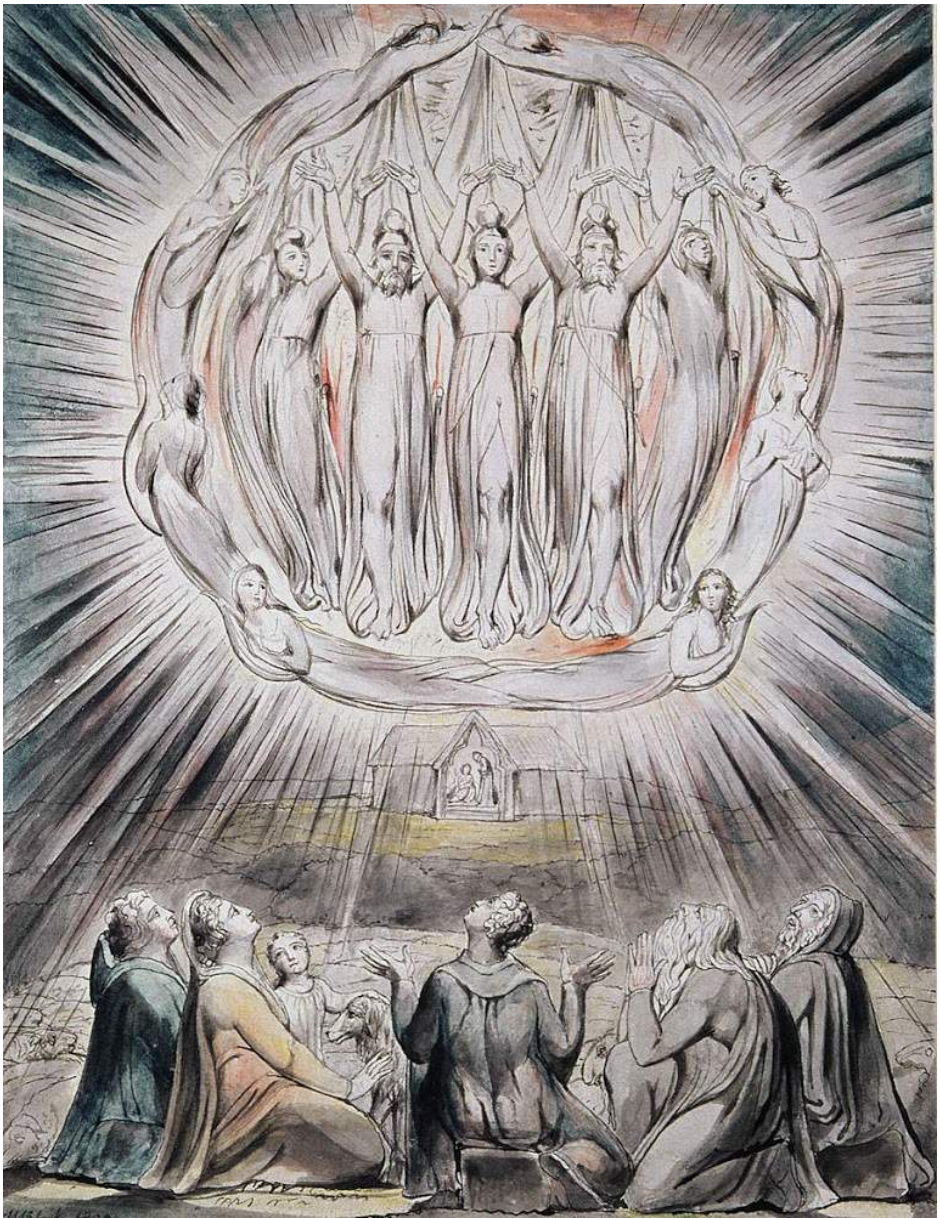
Christ, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Lord, have mercy.





William Blake, The Angels appearing to the Shepherds, 1809 (Whitworth Art Gallery)

*Lc 2:13-14* — And suddenly there was a multitude of the heavenly host with the angel, praising God and saying: "Glory to God in the highest and on earth peace to those on whom his favor rests."





## GLORIA GLORY

Gloria in excelsis Deo et in terra  
pax hominibus bonae voluntatis.  
Laudamus te, benedicimus te, adoramus  
te, glorificamus te, gratias agimus  
tibi propter magnam gloriam tuam,  
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater  
omnipotens. Domine Fili unigenite,  
Jesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei,  
Filius Patris; qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis; qui tollis peccata  
mundi, suscipe deprecationem nostram;  
qui sedes ad dexteram Patris, miserere  
nobis. Quoniam tu solus Sanctus, Tu  
solus Dominus, Tu solus Altissimus, Jesu  
Christe, cum Sancto Spiritu in gloria Dei  
Patris. Amen.

Glory to God in the highest, and peace to  
his people on earth. Lord God, heavenly  
King, almighty God and Father, we  
worship you, we give you thanks, we  
praise you for your glory. Lord Jesus  
Christ, only Son of the Father, Lord God,  
Lamb of God, you take away the sin of the  
world, have mercy on us; you are seated  
at the right hand of the Father: receive  
our prayer. For you alone are the Holy  
One, you alone are the Lord, you alone  
are the Most High, Jesus Christ, with the  
Holy Spirit, in the glory of God the Father.  
Amen.



Hans Holbein the Younger, An Allegory of the Old and New Testaments - detail of the Old Testament, 1530 (National Gallery of Scotland, Edinburgh)

*Gen 1:27* — God created man in his image; in the divine image he created him; male and female he created them.



# LECTIO PRIMA FIRST READING

(post lectionem) Verbum Domini.

(after the reading) The Word of the Lord.

Deo gratias.

Thanks be to God.



Giovanni Paolo Pannini, Apostle Paul Preaching on the Ruins, 1744 (Hermitage, Sint-Petersburg)

*Acts 28:26-27* — 'Go to this people and say: You shall indeed hear but not understand. You shall indeed look but never see. Gross is the heart of this people; they will not hear with their ears; they have closed their eyes, so they may not see with their eyes and hear with their ears and understand with their heart and be converted, and I heal them.'.



# **LECTIO SECUNDA - EPISTULA**

## **SECOND READING - EPISTLE**

(post lectionem) Verbum Domini.

(after the reading) The Word of the Lord.

Deo gratias.

Thanks be to God.





Hans Holbein the Younger, An Allegory of the Old and New Testaments - detail of the New Testament, 1530 (National Gallery of Scotland, Edinburgh)

Lc 24:44-48 — He said to them, "These are my words that I spoke to you while I was still with you, that everything written about me in the law of Moses and in the prophets and psalms must be fulfilled." Then he opened their minds to understand the scriptures. And he said to them, "Thus it is written that the Messiah would suffer and rise from the dead on the third day and that repentance, for the forgiveness of sins, would be preached in his name to all the nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things.



## EVANGELIUM GOSPEL

Dominus vobiscum.

The Lord be with you.

Et cum spiritu tuo.

And also with you.

Lectio sancti Evangelii secundum N.

A reading from the holy gospel according  
to N.

Gloria tibi, Domine.

Glory to you, Lord.

(post lectionem) Verbum Domini.

(after the reading) This is the gospel of  
the Lord.

Laus tibi, Christe.

Praise to you, Lord Jesus Christ.



Botticelli, Madonna of the Book, 1483 (Museo Poldi Pezzoli of Milan)

*1 Pet 1:24-25* — For: "All flesh is like grass, and all its glory like the flower of the field; the grass withers, and the flower wilts; but the word of the Lord remains forever." This is the word that has been proclaimed to you.





# HOMILIA HOMILY



De opwekking van Lazarus

*Jn 11:27* — She said to him, "Yes, Lord. I have come to believe that you are the Messiah, the Son of God, the one who is coming into the world."

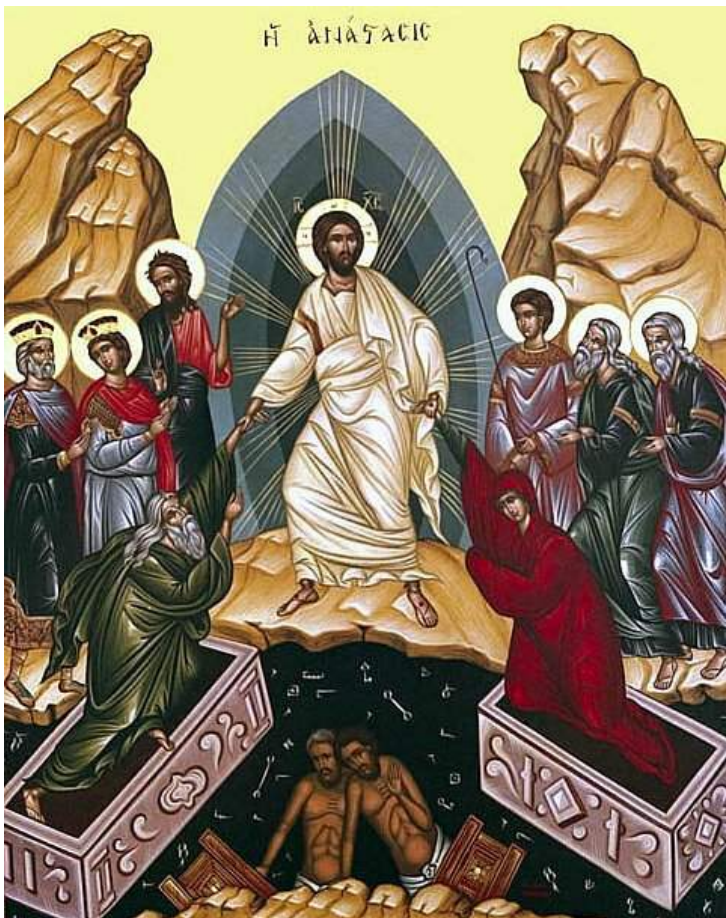


## CREDO CREED

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. ET INCARNATUS EST DE SPIRITU SANCTO EX MARIA VIRGINE, ET HOMO FACTUS EST. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato; passus et sepultus est, et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturas est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas. Et unam, sanctam, catholicam, et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptismum remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is seen and unseen. We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, one in Being with the Father. Through him all things were made.

For us men and our salvation, he came down from heaven. BY THE POWER OF THE HOLY SPIRIT, HE WAS BORN OF THE VIRGIN MARY, AND BECAME MAN. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered, died and was buried. On the third day he rose again in fulfilment of the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end. We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshipped and glorified. He has spoken through the Prophets. We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.



Resurrection

*1 Cor 15:1-11* — Now I am reminding you, brothers, of the gospel I preached to you, which you indeed received and in which you also stand. Through it you are also being saved, if you hold fast to the word I preached to you, unless you believed in vain. For I handed on to you as of first importance what I also received: that Christ died for our sins in accordance with the scriptures; that he was buried; that he was raised on the third day in accordance with the scriptures; that he appeared to Kephias, then to the Twelve. After that, he appeared to more than five hundred brothers at once, most of whom are still living, though some have fallen asleep. After that he appeared to James, then to all the apostles. Last of all, as to one born abnormally, he appeared to me. For I am the least of the apostles, not fit to be called an apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and his grace to me has not been ineffective. Indeed, I have toiled harder than all of them; not I, however, but the grace of God (that is) with me. Therefore, whether it be I or they, so we preach and so you believed.



## **SYMBOLUM APOSTOLORUM APOSTLES CREED**

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem caeli et terrae, et in Iesum Christum, Filium Eius unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus, descendit ad inferos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad caelos, sedet ad dexteram Patris omnipotentis, inde venturus est iudicare vivos et mortuos. Credo in Spiritum Sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam aeternam. Amen.

I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; he descended into hell; on the third day he rose again from the dead; he ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; from there he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.





Koning Hizkia bidt

*Isa 38:2-5* — Then Hezekiah turned his face to the wall and prayed to the LORD: "O LORD, remember how faithfully and wholeheartedly I conducted myself in your presence, doing what was pleasing to you!" And Hezekiah wept bitterly. Then the word of the LORD came to Isaiah: "Go, tell Hezekiah: Thus says the LORD, the God of your father David: I have heard your prayer and seen your tears. I will heal you: in three days you shall go up to the LORD'S temple; I will add fifteen years to your life.



## ORATIO FIDELIUM PRAYER OF THE FAITHFUL

Ut ..., Dominum deprecemur.

Let us pray to the Lord.

Te rogamus, audi nos. Domine,

Lord, hear our prayer.

Pro ..., Dominum deprecemur.

Praesta, aeterne omnipotens Deus.

Pro ..., imporemus.

Christe, audi nos.

Ut ..., Dominum deprecemur.

Kyrie, eleison.

Pro ..., Dominum deprecemur.

Domine, miserere.



Heilig Bloed van Jezus

*Gen 14:18-19* — Melchizedek, king of Salem, brought out bread and wine, and being a priest of God Most High, he blessed Abram with these words: Blessed be Abram by God Most High, the creator of heaven and earth.





## OFFERTORIUM OFFERTORY

Orate, fratres, ut meum ac vestrum  
sacrificium acceptabile fit apud Deum  
Patrem omnipotentem.

Suscipiat Dominus sacrificium de  
manibus tuis ad laudem et gloriam  
nominis sui, ad utilitatem quoque  
nostram totius que Ecclesiae suae  
sanctae.

Pray, brethren, that our sacrifice may be  
acceptable to God, the almighty Father.

May the Lord accept the sacrifice at your  
hands for the praise and glory of his  
name, for our good, and the good of all  
his Church.



Nicholas Mikesell, Sacred heart of Jesus Christ - ©Nicholas Mikesell

*Heb 10:19-24* — Therefore, brothers, since through the blood of Jesus we have confidence of entrance into the sanctuary by the new and living way he opened for us through the veil, that is, his flesh, and since we have "a great priest over the house of God," let us approach with a sincere heart and in absolute trust, with our hearts sprinkled clean from an evil conscience and our bodies washed in pure water. Let us hold unwaveringly to our confession that gives us hope, for he who made the promise is trustworthy. We must consider how to rouse one another to love and good works.



## **SURSUM CORDA OPENING DIALOGUE**

Dominus vobiscum

The Lord be with you.

Et cum spiritu tuo.

And also with you.

Sursum Corda.

Lift up your hearts.

Habemus ad Dominum.

We lift them up to the Lord.

Gratias agamus Domino Deo nostro.

Let us give thanks to the Lord our God.

Dignum et iustum est.

It is right to give him thanks and praise.



Jacobello Albergno, Vision of Saint John Evangelist, 1375 (Galleria dell'Accademia, Venice)

*Rev 4:8* — The four living creatures, each of them with six wings, were covered with eyes inside and out. Day and night they do not stop exclaiming: "Holy, holy, holy is the Lord God almighty, who was, and who is, and who is to come."



# **SANCTUS HOLY**

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus  
Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra in  
gloria tua. Hosanna in excelsis.

Holy, holy, holy Lord. God of power and  
might. Heaven and earth are full of your  
glory. Hosanna in the highest.





Liz Lemon Swindle, Triumphal entry, 2008 - ©Liz Lemon Swindle

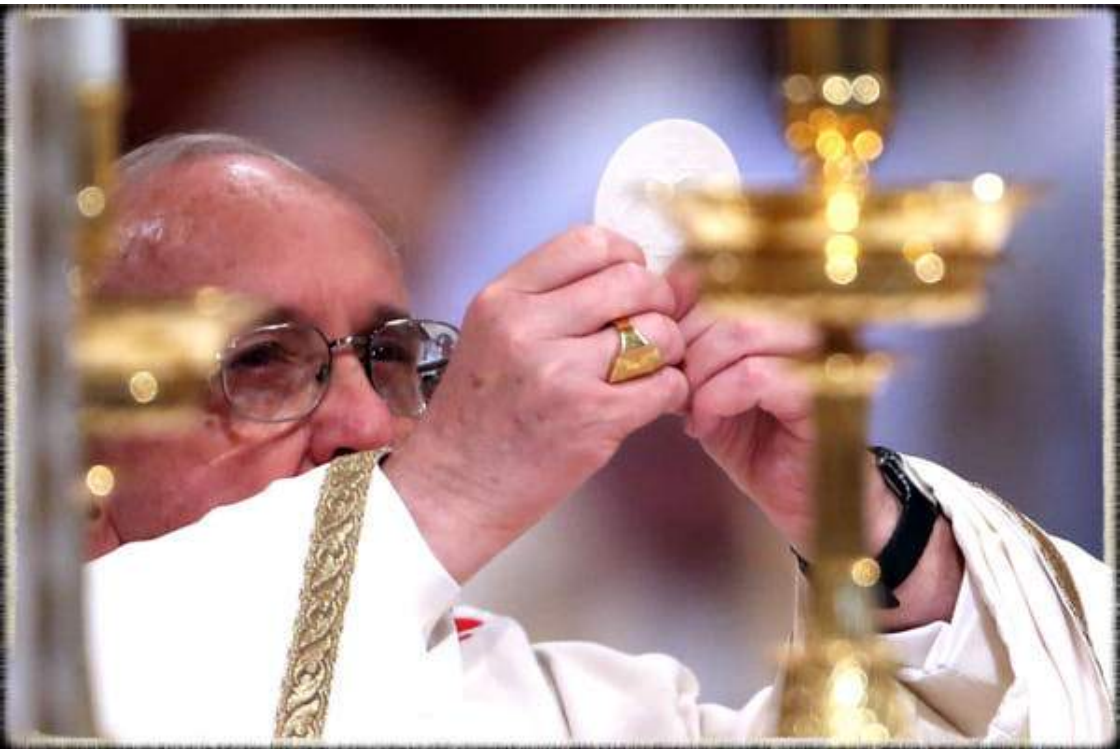
*Mc 11:9* — Those preceding him as well as those following kept crying out: "Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord!"



# **BENEDICTUS BLESSED**

Benedictus qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.

Blessed is he who comes in the name of  
the Lord. Hosanna in the highest.



Consecration by Pope Francis

*Lc 22:17-20* — Then he took a cup, gave thanks, and said, "Take this and share it among yourselves; for I tell you (that) from this time on I shall not drink of the fruit of the vine until the kingdom of God comes." Then he took the bread, said the blessing, broke it, and gave it to them, saying, "This is my body, which will be given for you; do this in memory of me." And likewise the cup after they had eaten, saying, "This cup is the new covenant in my blood, which will be shed for you.



## CONSECRATIO CONSECRATION

Qui cum Passioni voluntarie traderetur,  
accepit panem et gratias agnes fregit,  
deditque discipulis suis, dicens:  
ACCÌPITE ET MANDUCATE EX HOC  
OMNES: HOC EST ENIM CORPUS  
MEUM QUOD PRO VOBIS TRADÈTUR.

Simili modo, postquam cenatum est,  
accipiens et calicem, iterum gratias  
agens dedit discipulis suis, dicens:  
ACCÌPITE ET BIBITE EX EO OMNES:  
HIC EST ENIM CALIX SANGUINES  
MEI NOVI ET AETERNI TESTAMENTI,  
QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS  
EFFUNDETUR IN REMISSIONEM  
PECCATORUM. HOC FÀCITE IN MEAN  
COMMEMORATIONEM.

Before he was given up to death, a death  
he freely accepted, he took bread, gave  
you thanks. He broke the bread, gave it  
to his disciples and said: TAKE THIS, ALL  
OF YOU, AND EAT IT: THIS IS MY BODY  
WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

When supper was ended, he took the cup.  
Again he gave you thanks and praise, gave  
the cup to his disciples, and said: TAKE  
THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT:  
THIS IS THE CUP OF MY BLOOD, THE  
BLOOD OF THE NEW AND EVERLASTING  
COVENANT. IT WILL BE SHED FOR YOU  
AND FOR ALL MEN SO THAT SINS ARE  
FORGIVEN. DO THIS IN MEMORY OF ME.



He Qi, The risen Lord - ©He Qi

*1 Tim 3:16* — Undeniably great is the mystery of devotion, Who was manifested in the flesh, vindicated in the spirit, seen by angels, proclaimed to the Gentiles, believed in throughout the world, taken up in glory.



## **MYSTERIUM FIDEI MEMORIAL ACCLAMATION**

*Mysterium fidei.*

Mortem tua annuntiamus, Domine, et  
tuam resurrectionem confitemur, donec  
venias.

*Let us proclaim the mystery of faith:*

Christ has died, Christ is risen, Christ will  
come again.



Ira Thomas, The great amen - ©Ira Thomas

*Rom 11:33-36*— Oh, the depth of the riches and wisdom and knowledge of God! How inscrutable are his judgments and how unsearchable his ways! "For who has known the mind of the Lord or who has been his counselor?" "Or who has given him anything that he may be repaid?" For from him and through him and for him are all things. To him be glory forever. Amen.



## **PER IPSUM DOXOLOGY**

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est  
tibi Deo Patri omnipotenti, omnis honor  
et gloria per omnia saecula saeculorum

Amen.

Through him, with him, and in him, in  
the unity of the Holy Spirit, all glory and  
honour is yours, almighty Father, for ever  
and ever.

Amen.





The Garden of Gethsemane

*Mt 6:9-13* — "This is how you are to pray: Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and do not subject us to the final test, but deliver us from the evil one.



## **PATER NOSTER OUR FATHER**

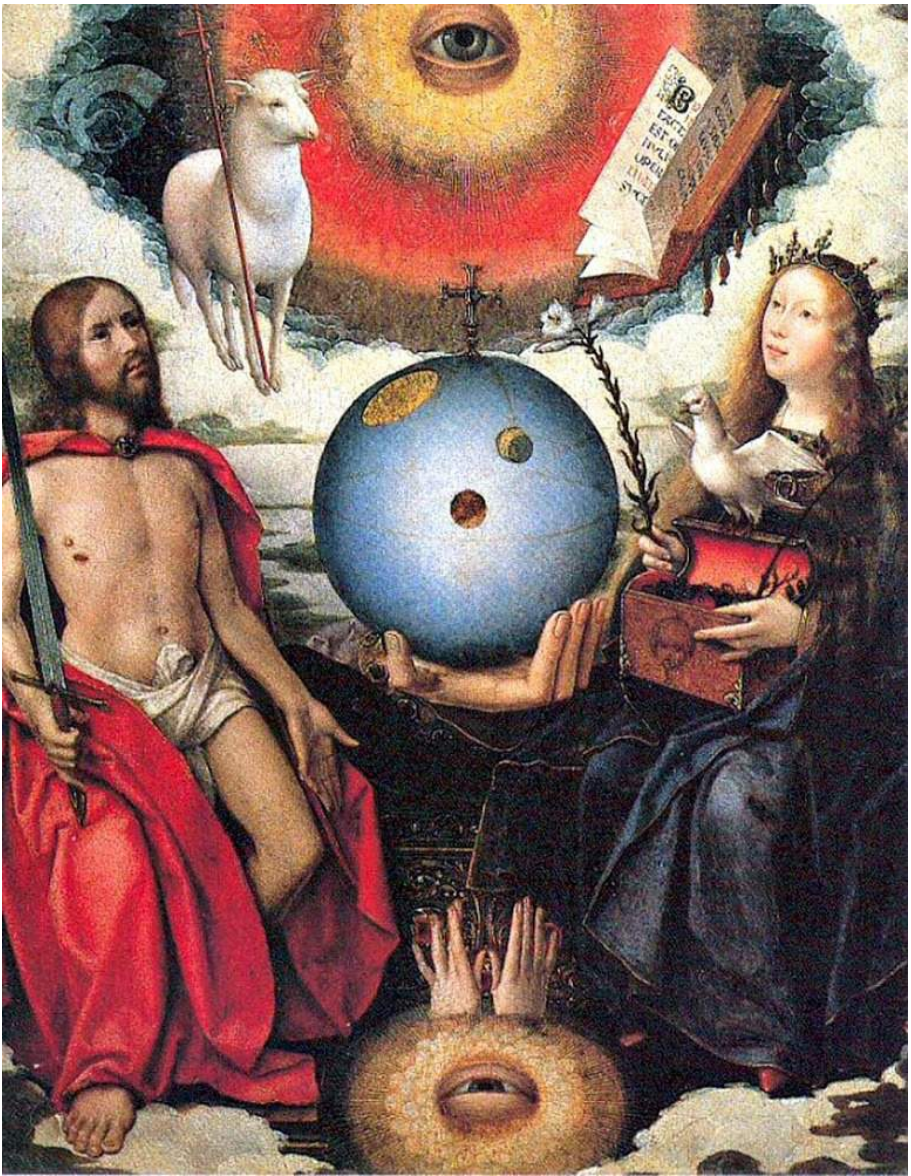
*Praeceptis salutaribus moniti et divina  
institutione formati, audemus dicere:*

Pater noster, qui es in caelis:  
sanctificetur nomen tuum; adveniat  
regnum tuum; fiat voluntas tua, sicut  
in caelo, et in terra. Panem nostrum  
cotidianum da nobis hodie; et dimitte  
nobis debita nostra, sicut et nos  
dimittimus debitoribus nostris; et ne  
nos inducas in tentationem; sed libera  
nos a malo.

*Let us pray with confidence to the Father  
in the words our Saviour gave us:*

Our Father, who art in heaven, hallowed  
be thy name; thy kingdom come; thy will  
be done on earth as it is in heaven. Give  
us this day our daily bread; and forgive us  
our trespasses as we forgive those who  
trespass against us; and lead us not into  
temptation, but deliver us from evil.





Jan Provoost, Christian Allegory, ca. 1510-1515 (Louvre, Paris)

*Jn 17:13-15* — But now I am coming to you. I speak this in the world so that they may share my joy completely. I gave them your word, and the world hated them, because they do not belong to the world any more than I belong to the world. I do not ask that you take them out of the world but that you keep them from the evil one.



## **LIBERA NOS EMBOLISM**

Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut, ope misericordiae tuae adiuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi: exspectantes beatam spem et adventum Salvatoris nostri Iesu Christ.

Quia tuum est regnum, et potestas, et gloria in saecula.

Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the coming of our Saviour, Jesus Christ.

For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever.



Peace be with you

*Jn 20:19* — On the evening of that first day of the week, when the doors were locked, where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace be with you."



# **PAX DOMINI THE PEACE**

Pax Domini sit semper vobiscum.

The peace of the Lord be with you always.

Et cum spiritu tuo.

And also with you.



Alexander Ivanov, De verschijning van Jezus aan de mensen, 1837-1857 (Galerie Tretjakov, Moskou)

*Jn 1:29-30* — The next day he saw Jesus coming toward him and said, "Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world. He is the one of whom I said, 'A man is coming after me who ranks ahead of me because he existed before me.'"





## **AGNUS DEI LAMB OF GOD**

*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi;  
miserere nobis.*

Lamb of God, you take away the sins of  
the world, have mercy on us.

*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi;  
miserere nobis.*

Lamb of God, you take away the sins of  
the world, have mercy on us.

*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi;  
dona nobis pacem.*

Lamb of God, you take away the sins of  
the world, grant us peace.





Paolo Veronese, Jesus and the Centurion, 1571 (Prado, Madrid)

*Lc 7:1-10* — When he had finished all his words to the people, he entered Capernaum. A centurion there had a slave who was ill and about to die, and he was valuable to him. When he heard about Jesus, he sent elders of the Jews to him, asking him to come and save the life of his slave. They approached Jesus and strongly urged him to come, saying, "He deserves to have you do this for him, for he loves our nation and he built the synagogue for us." And Jesus went with them, but when he was only a short distance from the house, the centurion sent friends to tell him, "Lord, do not trouble yourself, for I am not worthy to have you enter under my roof. Therefore, I did not consider myself worthy to come to you; but say the word and let my servant be healed. For I too am a person subject to authority, with soldiers subject to me. And I say to one, 'Go,' and he goes; and to another, 'Come here,' and he comes; and to my slave, 'Do this,' and he does it." When Jesus heard this he was amazed at him and, turning, said to the crowd following him, "I tell you, not even in Israel have I found such faith." When the messengers returned to the house, they found the slave in good health.



## **DOMINE NON SUM DIGNUS LORD, I AM NOT WORTHY**

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beati qui ad cenam Agni vocati sunt.

Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanabitur anima mea.

This is the Lamb of God who takes away the sins of the world. Happy are those who are called to his supper.

Lord, I am not worthy to receive you, but only say the word and I shall be healed.



Anton Schmidt, *The Resurrected Christ*, 1750 (Upper church, Calvary Banská Štiavnica, Slovakia)

*1 Cor 10:17* — Because the loaf of bread is one, we, though many, are one body, for we all partake of the one loaf.



# COMMUNIO COMMUNION

Corpus Christi.

Amen.

The body of Christ.

Amen.



Be blessed

*isa 29:18-19* — On that day the deaf shall hear the words of a book; And out of gloom and darkness, the eyes of the blind shall see. The lowly will ever find joy in the LORD, and the poor rejoice in the Holy One of Israel.



## RITUS CONCLUSIONIS DISMISSAL

Dominus vobiscum.

May the Lord be with you.

Et cum spiritu tuo.

And with your spirit.

Benedicat vos omnipotens Deus, Pater,  
et Filius, et Spiritus Sanctus.

May almighty God bless you, the Father,  
and the Son, and the Holy Spirit.

Amen.

Amen.

Ite, missa est.

The Mass is ended, go in peace.

Deo gratias.

Thanks be to God.



# Bible references

## gen

1:27 7  
14:18-19 14

## ps

4:2-4 4

## isa

29:18-19 27  
38:2-5 13

## dan

9:3-6 3

## mt

6:9-13 21  
20:30-34 5  
28:19 1

## mc

11:9 17

## lc

2:13-14 6  
7:1-10 25  
22:17-20 18  
24:44-48 9

## jn

1:29-30 24  
11:27 11  
17:13-15 22  
20:19 23

## acts

28:26-27 8

## rom

11:33-36 20

## 1 cor

10:17 26  
15:1-11 12

## 2 cor

13:11-13 2

## 1 tim

3:16 19

## heb

10:19-24 15

## 1 pet

1:24-25 10

## rev

4:8 16





**A.M.D.G.**

[www.gelovenleren.net](http://www.gelovenleren.net)